

D O D A T O K č. 02664/2018-PNZ –P40277/16.01
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40277/16.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond
sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka SPF
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky SPF
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
IČ DPH: SK2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Obchodné meno: Poľnohospodárske družstvo Jahodná
sídlo: Jahodná, 930 21 Jahodná
štatutárny orgán: Ing. Štefan Kodai – predseda predstavenstva
Erika Fucseková – člen predstavenstva
bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
IBAN: SK60 1111 0000 0066 0265 4009
IČO: 00 191 485
DIČ: 2020365688
IČ DPH: SK2020365688
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trnava, Oddiel: Dr, vložka číslo: 111/T
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2018 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2018.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2018, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

Celková výmera užívaných pozemkov	768,2665 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	609,4234 ha

Prenájom od SPF celkom	158,8431 ha
z toho : SR - SPF	78,2847 ha
NV - SPF	80,5584 ha

Prenajatá výmera v roku 2018 v ha:

Vlastníctvo	stav k 01.01.2018	úbytok/nárast v r. 2018	stav k 15.10.2018
SR-SPF	78,6701	- 0,3854	78,2847
NV-SPF	101,1087	- 20,5503	80,5584
SPF celkom	179,7788	- 20,9357	158,8431
Známy vlastníci	588,4877	+ 20,9357	609,4234
Prenajatá výmera spolu	768,2665	0,0000	768,2665

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15.10.2018: príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou tohto dodatku.

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	158,8431 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	143,5290 ha
ostatné plochy, TTP	2,2968 ha
zastavané plochy a nádvoria	13,0173 ha

Celková výška nájomného za rok 2018 vo výške	8 987,13 €
---	-------------------

1. splátka nájomného za rok 2018, splatná k 30.09.2018	5 065,62 €
2. splátka nájomného za rok 2018, splatná k 15.12.2018	3 921,51 €

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet hodnoty prenájatej pôdy podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Dohoda o výške nájomného pre rok 2019:

Nájomné, určené pre rok 2018 je dohodnutým nájomným aj na rok 2019, výška nájomného celkom 8 987,13 €

1. splátka nájomného za rok 2019, splatná k 30.09.2019	4 493,57 €
2. splátka nájomného za rok 2019, splatná k 15.12.2019	4 493,56 €

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Dunajskej Strede, dňa

V Dunajskej Strede, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka SPF

.....
Ing. Štefan Kodai
predseda predstavenstva

.....
Ing. Boris Brunner
náместník generálnej riaditeľky SPF

.....
Erika Fucseková
člen predstavenstva

Zoznam parciel C - príloha č. 1 k nájomnej zmluve 02664/2018-PNZ -P40227/16.01

Obec: Malé Dvorníky

Okres: Dunajská Streda

Kat. územie: Malé Dvorníky

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
930	8889	7	E	0	511	8889,00	53,18	1406,67	1459,85
952	9918	7	E	0	511	9918,00	0,00	1142,15	1142,15
956	32 5592	2	E	0	511	32 5592,00	1 0857,31	2 2459,65	3 3316,96

Obec: Dunajský Klátov

Okres: Dunajská Streda

Kat. územie: Dunajský Klátov

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
187	9479	7	E	0	1	9479,00	747,55	6361,46	7109,01
192/1	7 6380	2	E	0	1	7 6380,00	0,00	6095,61	6095,61
192/2	15 3244	2	E	0	1	15 3244,00	2 7018,86	3477,06	3 0495,92
192/9	420	2	E	0	1	420,00	209,76	0,00	209,76
192/10	157	2	E	0	1	157,00	78,67	0,00	78,67
192/11	3 0212	2	E	0	184	3 0212,00	1 4868,16	8040,11	2 2908,27
193/1	1 7871	7	E	0	1	1 7871,00	0,00	678,13	678,13
202/15	256	13	E	1072	1	256,00	256,00	0,00	256,00
203/1	777	14	E	0	1	777,00	422,91	0,00	422,91
219/5	1127	7	E	0	1	1127,00	0,00	237,14	237,14
231	11 7986	2	E	0	1	11 7985,99	726,94	0,00	726,94
232/8	215	13	E	1072	1	215,00	215,00	0,00	215,00
232/40	3801	2	E	1072	0	3801,00	3801,00	0,00	3801,00
238	2757	13	E	0	1	2757,00	2757,27	0,00	2757,27
241/1	9541	13	E	0	1	9541,00	4127,82	0,00	4127,82
247	9 7301	2	E	0	1	9 7301,00	0,00	4077,99	4077,99
264/2	4 8066	2	E	0	1	4 8066,00	391,29	0,00	391,29

Zoznam parciel C - príloha č. 1 k nájomnej zmluve 02664/2018-PNZ -P40227/16.01

Obec: Jahodná

Okres: Dunajská Streda

Kat. územie: Jahodná

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
322/9	1228	13	E	0	3	1228,00	1227,81	0,00	1227,81
326/8	2022	2	E	1242	3	2022,00	2022,00	0,00	2022,00
326/9	950	2	E	1242	3	950,00	950,00	0,00	950,00
462/1	54 3876	2	E	0	3	54 3876,00	5 6470,59	6 7061,34	12 3531,93
462/4	921	2	E	0	3	921,00	180,29	199,51	379,80
462/7	1390	2	E	0	3	1390,00	95,90	606,64	702,54
462/31	2 4312	2	I	0	3	2 4312,00	1013,81	687,69	1701,50
462/43	5058	2	I	0	3	5058,00	0,00	639,45	639,45
462/88	2398	2	E	0	0	2398,00	41,06	0,00	41,06
489/1	10 0067	13	E	0	3	10 0067,00	1 0932,45	7988,60	1 8921,05
489/5	207	13	E	0	3	207,00	38,22	32,36	70,58
489/11	57	13	E	0	3	57,00	2,32	0,00	2,32
489/20	834	13	E	0	3	834,00	10,43	0,00	10,43
489/21	847	13	E	0	3	847,00	23,90	0,00	23,90
489/23	431	13	E	0	3	431,00	0,00	157,39	157,39
489/24	1355	13	E	0	3	1355,00	0,00	541,54	541,54
489/27	619	13	E	0	3	619,00	27,48	148,37	175,85
489/28	638	13	E	0	3	638,00	54,70	148,34	203,04
489/29	594	13	E	0	3	594,00	78,60	144,47	223,07
489/30	649	13	E	0	3	649,00	37,44	37,44	74,88
489/36	745	13	E	0	3	745,00	116,41	163,69	280,10
489/37	792	13	E	0	3	792,00	0,00	99,04	99,04
489/38	1650	13	E	0	3	1650,00	0,00	206,27	206,27
489/39	80	13	E	0	3	80,00	0,00	10,05	10,05
489/44	80	13	E	0	3	80,00	0,00	9,97	9,97
489/45	103	13	E	0	3	103,00	0,00	12,91	12,91
489/46	41	13	E	0	3	41,00	0,00	5,09	5,09
489/47	190	13	E	0	3	190,00	67,48	0,00	67,48
489/48	202	13	E	0	3	202,00	28,62	0,00	28,62
489/60	33	13	E	0	3	33,00	20,08	0,00	20,08
489/61	31	13	E	0	3	31,00	0,00	5,14	5,14
489/62	168	13	E	0	3	168,00	0,00	2,04	2,04
489/64	102	13	E	0	3	102,00	4,77	0,00	4,77
489/65	708	13	E	0	3	708,00	11,02	0,00	11,02
489/70	1306	13	E	0	3	1306,00	484,36	93,49	577,85
489/77	85	13	E	0	0	85,00	0,00	10,59	10,59
534/1	8 7286	2	E	0	3	8 7286,00	1 9632,95	1 4118,81	3 3751,76
534/2	1 0454	2	E	0	3	1 0454,00	1742,37	0,00	1742,37
534/4	1344	13	E	0	621	1344,00	1228,65	19,75	1248,40
534/44	443	2	E	0	0	443,00	442,63	0,00	442,63

Zoznam parciel C - príloha č. 1 k nájomnej zmluve 02664/2018-PNZ -P40227/16.01

Obec: Jahodná

Okres: Dunajská Streda

Kat. územie: Jahodná

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
540	6181	13	E	0	3	6181,00	6138,18	8,12	6146,30
541	480	14	E	0	3	480,00	348,48	0,00	348,48
685/11	3 9797	2	E	0	310	3 9797,00	0,00	4100,68	4100,68
703/1	834	14	I	0	3	834,00	0,00	175,37	175,37
782/1	344	13	E	0	3	344,00	343,64	0,00	343,64
782/2	1225	5	E	0	3	1225,00	1225,28	0,00	1225,28
817/1	37 5047	2	E	0	3	37 5047,00	1 8785,53	3 3279,55	5 2065,08
817/16	2174	2	I	0	3	2174,00	36,06	0,00	36,06
834/1	91 1751	2	E	0	3	91 1751,06	5 5655,64	6 7063,71	12 2719,35
866/1	79 1981	2	E	0	3	79 1981,00	4 3822,38	2 3209,75	6 7032,13
940/1	205 0132	2	E	0	3	205 0132,00	12 8085,95	18 6918,63	31 5004,58
951	2 6403	13	E	0	3	2 6403,00	2 6402,52	0,00	2 6402,52
953	7204	13	E	0	3	7204,00	7198,82	0,00	7198,82
954/1	482	13	E	0	3	482,00	482,08	0,00	482,08
960	2371	13	E	0	3	2371,00	35,54	85,78	121,32
967	9815	13	E	0	3	9815,00	485,74	161,12	646,86
971	1 1709	14	E	0	3	1 1709,00	81,86	0,00	81,86
973/1	1912	14	E	0	3	1912,00	0,27	0,00	0,27
973/6	4576	2	E	0	3	4576,00	4575,25	0,00	4575,25
973/7	926	5	E	0	173	926,00	290,24	0,00	290,24
982/1	48 6020	2	E	0	3	48 6016,97	5 5264,64	235,33	5 5499,97
982/4	4 3139	2	E	1741	3	4 3139,00	6470,85	0,00	6470,85
982/5	587	2	E	1741	3	587,00	88,05	0,00	88,05
988	9251	13	E	0	3	9251,00	337,90	15,73	353,63
991/1	45 5544	2	E	0	3	45 5544,00	4318,24	2159,12	6477,36
997/1	24 4392	2	E	0	0	24 4392,00	5,74	2 2004,09	2 2009,83
1000	2 1287	13	E	0	3	2 1287,00	2 0715,48	0,00	2 0715,48
1059	434	14	E	0	3	434,00	0,00	54,20	54,20
1129/1	84 9607	2	E	0	3	84 9606,94	3 5531,26	7 2275,71	10 7806,97
1198	1 6127	13	E	0	621	1 6127,00	401,95	1219,47	1621,42
1220/1	15 6654	2	E	0	3	15 6654,00	1 1974,22	7005,39	1 8979,61
1237/1	7 2467	2	E	0	3	7 2467,00	1094,26	4194,01	5288,27
1258/4	4257	14	E	0	3	4257,00	4257,36	0,00	4257,36
1258/5	742	14	E	0	3	742,00	741,97	0,00	741,97
1258/6	3020	14	E	0	3	3020,00	3019,71	0,00	3019,71
1258/7	610	14	E	0	3	610,00	610,29	0,00	610,29
1258/8	1406	14	E	0	3	1406,00	1405,99	0,00	1405,99
1412	62 7265	2	E	0	3	62 7265,00	5 4490,46	5 7485,73	11 1976,19
1545/1	3 4284	2	E	0	3	3 4284,00	379,97	6233,78	6613,75
1554/1	1 3902	2	E	0	3	1 3902,00	0,00	6942,38	6942,38

Zoznam parciel C - príloha č. 1 k nájomnej zmluve 02664/2018-PNZ -P40227/16.01

Obec: Jahodná

Okres: Dunajská Streda

Kat. územie: Jahodná

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1562/1	1 6566	2	E	0	3	1 6566,00	0,00	7032,58	7032,58
1562/4	37	2	E	0	3	37,00	37,26	0,00	37,26
1586/1	2 8187	2	E	0	3	2 8187,00	0,00	3814,59	3814,59
1606	2522	13	E	0	3	2522,00	15,90	0,00	15,90
1611/1	1 3792	13	E	0	3	1 3792,00	8236,85	527,85	8764,70
1611/2	58	13	E	0	3	58,00	57,70	0,00	57,70
1614	1 1906	13	E	0	3	1 1906,00	1 1905,78	0,03	1 1905,81
1620	2 9191	6	E	0	3	2 9191,00	0,00	201,74	201,74
1634	6845	2	E	0	3	6845,00	0,00	197,26	197,26
1638/1	1720	2	E	2422	290	1720,00	0,00	573,33	573,33
1639/1	707	2	E	0	728	707,00	0,00	78,53	78,53
1639/2	277	4	E	0	728	277,00	0,00	30,82	30,82
1648	6833	11	E	0	3	6833,00	38,73	1182,80	1221,53
1650	2 6348	2	E	0	3	2 6348,00	2235,50	2509,02	4744,52
1671/3	4107	2	E	0	643	4107,00	0,00	4106,88	4106,88
1677	1 3050	2	E	0	3	1 3050,00	2338,80	0,00	2338,80
1704	4 5710	2	E	0	3	4 5710,00	0,00	5188,64	5188,64
1705	2964	13	E	0	3	2964,00	2963,73	0,00	2963,73
1790	15 6738	6	E	0	3	15 6738,00	1 4950,31	1 5158,26	3 0108,57
1813	23 7949	6	E	0	3	23 7949,00	1 7516,93	3 4699,09	5 2216,02
1814	3192	13	E	0	3	3192,00	1049,61	1078,31	2127,92
1822/1	40 4032	6	E	0	3	40 4032,00	3 8730,99	5 0443,12	8 9174,11
1872/1	5398	13	E	0	3	5398,00	654,61	686,69	1341,30
1872/2	243	13	E	0	3	243,00	0,00	48,64	48,64
1872/3	23	13	E	0	3	23,00	0,00	23,03	23,03
1872/4	68	13	E	0	3	68,00	0,00	67,77	67,77
1872/5	173	13	E	0	3	173,00	139,35	0,00	139,35
1872/6	469	13	E	0	3	469,00	82,90	83,46	166,36
1872/7	229	13	E	0	3	229,00	0,35	0,00	0,35
1873	10 5978	4	E	0	3	10 5978,00	5109,92	1 4310,33	1 9420,25
1973	4417	13	E	0	3	4417,00	4417,21	0,00	4417,21
2000	2937	13	E	0	3	2937,00	1029,28	0,00	1029,28
2001	17 8947	6	E	0	3	17 8947,00	1 1229,77	2 1585,39	3 2815,16
2005	1734	13	E	0	3	1734,00	1484,03	0,00	1484,03

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Dunajský Klátov

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	52 7567	9	4 7095	2 1691	6 8786
trvalý trávny porast	2 8477	3	748	7277	8025
zastavaná plocha a nádvorie	1 2769	4	7356		7356
ostatná plocha	777	1	423		423
Spolu: 4	56 9590	17	5 5622	2 8968	8 4590

Katastrálne územie: Jahodná

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	798 1706	39	50 7782	59 9922	110 7704
vinica	10 6255	2	5110	1 4341	1 9451
záhrada	2151	2	1516		1516
ovocný sad	100 6857	5	8 2428	12 2088	20 4516
vodná plocha	6833	1	39	1183	1222
zastavaná plocha a nádvorie	26 4776	55	10 8974	1 3843	12 2817
ostatná plocha	2 5404	10	1 0466	230	1 0696
Spolu: 7	939 3982	114	71 6315	75 1607	146 7922

Katastrálne územie: Malé Dvorníky

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	32 5592	1	1 0857	2 2460	3 3317
trvalý trávny porast	1 8807	2	53	2549	2602
Spolu: 2	34 4399	3	1 0910	2 5009	3 5919

Celkom za nájomnú zmluvu: 02664/2018-PNZ -P40277/16.01

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	883 4865	49	56 5734	64 4073	120 9807
vinica	10 6255	2	5110	1 4341	1 9451
záhrada	2151	2	1516		1516
ovocný sad	100 6857	5	8 2428	12 2088	20 4516
trvalý trávny porast	4 7284	5	801	9826	1 0627
vodná plocha	6833	1	39	1183	1222
zastavaná plocha a nádvorie	27 7545	59	11 6330	1 3843	13 0173
ostatná plocha	2 6181	11	1 0889	230	1 1119
Spolu: 8	1030 7971	134	78 2847	80 5584	158 8431

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 4 - vinica, 5 - záhrada, 6 - ovocný sad, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č. 02664/2018-PNZ -P40227/16.01

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €
Malé Dvorníky	a	op	3366,361	1,0857	2,2460	3 654,86	7 560,85
Malé Dvorníky	a	ttp	2434,309	0,0053	0,2549	12,90	620,51
Dunajský Klátov	a	op	2420,122	4,7095	2,1691	11 397,57	5 249,49
Dunajský Klátov	a	ttp	2385,936	0,1171	0,7277	279,40	1 736,25
Jahodná	a	op	2420,122	59,6836	73,6351	144 441,60	178 205,95
Jahodná	a	ttp	2385,936	1,0505	0,1413	2 506,43	337,14
spolu				66,6517	79,1741	162 292,76	193 710,19

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €
Dunajský Klátov	a	zp	2419,777	0,7356	0,0000	1 779,99	0,00
Jahodná	a	zp	2419,777	10,8974	1,3843	26 369,28	3 349,70
spolu				11,6330	1,3843	28 149,27	3 349,70

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	145,8258	356 002,95
zastavaná plocha	13,0173	31 498,97
spolu	158,8431	387 501,92

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov